

关于美国对于进口木质包装材料的要求的通告

各有关公司：

我处最近收到美国海岸警卫队（USCG）通知，此通知提醒各船公司和个人自2006年2月1日起，美国动物和植物健康检查服务部（APHIS）和海关及边防总署（CBP）将强制进入实施木质包装材料（WPM）法案的第二阶段。在此阶段内，APHIS和CBP将要求所有进入或经过美国领土的进口日用品，只要是用木质材料包装的，包括木质托盘和木箱，都要进行加热或溴化甲烷熏蒸的处理。货物必须打上国际认可的标志，证明木质包装材料已经过相应处理。未符合上述要求的木质材料包装的货物将不被允许进入美国境内或被复运出境。

此法案共分三个阶段，第一阶段已于2005年9月16日生效，适用范围为所有进入美国领土的携带木质材料包装进口货物的人员。此法案主要基于国际植物保护联盟对于木质包装材料的标准，此标准旨在减少因木质包装材料而导致昆虫传播的风险。第二阶段则是从2006年2月1日起至2006年7月4日结束。第三阶段——对于木质包装材料（WPM）法案的完全实施将于2006年7月5日开始执行。

详细信息可以查询APHIS网站<http://www.aphis.usda.gov/ppq/wpm/import.html>或者拨打免费电话+1-866-738-8197。国际长途可以拨打+1-301-734-5346。或查询CBP网站http://www.cbp.gov/xp/cgov/import/commercial_enforcement/wpm/。

我社建议各船公司重视以上问题的存在，以避免产生不必要的麻烦。

特此通告！

中国船级社营运入级处

Tel: +86-010-65136633 转 318

Fax: +86-010-65236213

Email: cd@ccs.org.cn

Republic of the Marshall Islands

Office of the

MARITIME ADMINISTRATOR

11495 COMMERCE PARK DRIVE, RESTON, VIRGINIA 20191-1507

TELEPHONE: (703) 620-4880 FAX: (703) 476-8522

E-MAIL: maritime@register-iri.com WEB SITE: www.register-iri.com

MARINE SAFETY ADVISORY NO. 08-06

To: Regional Marine Safety Offices, Nautical Inspectors, Masters, Owners/Agents

Subject: UNITED STATES REQUIREMENTS FOR IMPORTATION OF WOOD PACKAGING MATERIAL

Date: 27 February 2006

This advisory serves to notify vessel operators and individuals that on 1 February 2006, the U.S. Department of Agriculture's Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS) and the U.S. Department of Homeland Security's Customs and Border Protection (CBP) began enforcing phase two of the new wood packaging material (WPM) regulations. During this phase, APHIS and CBP will require that all commodity imports entering or transiting the United States with WPM consisting of pallets and crates be either heat treated or fumigated with methyl bromide. The shipments must also be marked with an approved international logo, certifying that the WPM has been appropriately treated. WPM that does not meet these requirements will not be allowed to enter into the United States and will be re-exported.

The first phase (informed compliance) of this three-phase regulation became effective on 16 September 2005 and applied all persons using WPM in connection with importing goods into the United States. The regulations are based on the International Plant Protection Convention standards for WPM, which prescribe globally accepted measures to reduce the risk of pest introductions via WPM. The United States is one of 137 countries that have adopted the international standards. Phase two will continue through 4 July 2006. Full enforcement of the WPM regulation will begin 5 July 2006 (phase three). At that time, all WPM must meet the import requirements and be free of timber pests before entering or transiting through the United States.

For additional information regarding the new requirements for WPM, see the APHIS website at <http://www.aphis.usda.gov/ppq/wpm/import.html> or call APHIS' toll-free number at +1-866-738-8197. International callers who may not have access to the toll-free number may call +1-301-734-5346. For additional information on CBP's enforcement operation, please visit: http://www.cbp.gov/xp/cgov/import/commercial_enforcement/wpm/.